33 Wade Road
Latham, NY 12110
(518) 786-1111

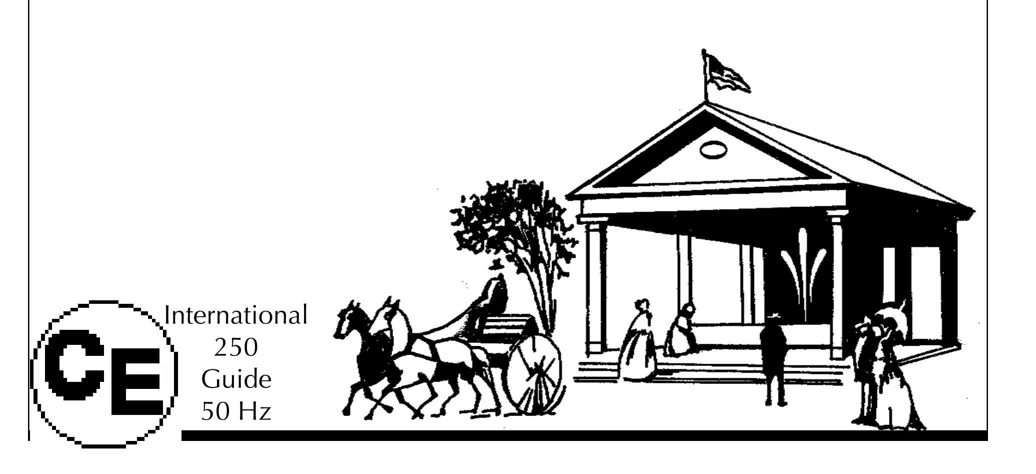
25012F /4-00

SAR250 French
50Hz Operation Guide

MANUEL



Gamme Internationale de Spas de Luxe



MODELE : ____

NUMERO DE SERIE : ______________________________________

DATE D'INSTALLATION : __________________________________

REVENDEUR : ____

ADRESSE : ____

TELEPHONE : ____

REMARQUE : LE NUMERO DE SERIE/L'ETIQUETTE D'IDENTIFICATION DE CE SPA EST SITUE A L'INTERIEUR DU COMPARTIMENT DE L'EQUIPEMENT ET DU BOITIER DE L'ECUMOIRE.

Modèle	Remplissage Moyen en litres	Poids Moyen Plein en kg	Poids Moyen Vide en kg
N°5000 - Polo	862 l	731kg	175kg
N°6000 - Adelphi	908.40 l	1071kg	181kg
N°4000 - Putnam	1287 l	1474,17kg	215,45kg
N°2000 - Excelsior	1230 l	1428kg	222kg
N°3000 - Clarendon	1324 l	1516kg	218kg
N°1000 - Canfield	1419 l	1652kg	263kg
N°2000 - Olympia	1419,52 l	1646,54kg	258,54kg
N°9000 - Gideon	1703 l	1998kg	329kg
N°8000 - Pavilion	1987 l	2262kg	319kg

Merci pour votre récent achat du Saratoga Spa.

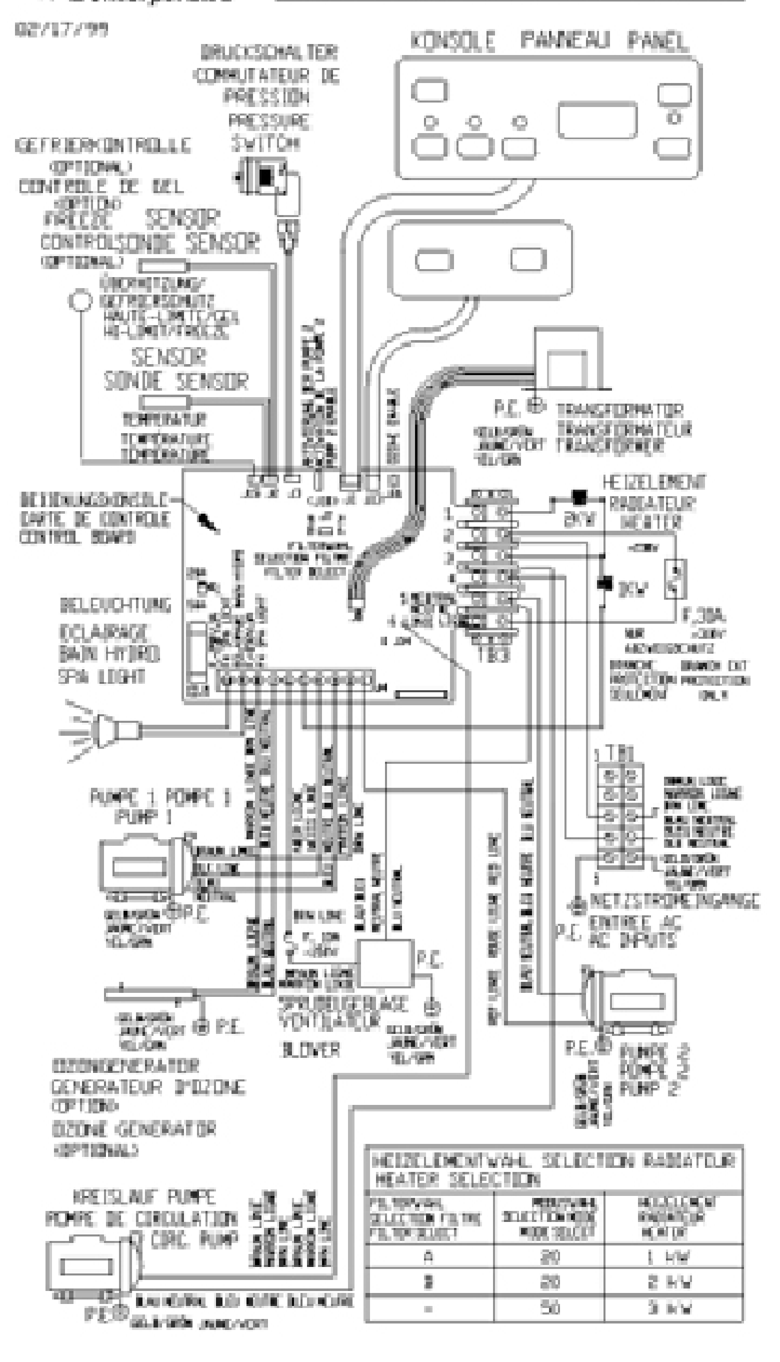
Ce manuel d'utilisation est destiné à vous familiariser et à vous accoutumer au fonctionnement et à l'entretien courant de votre Spa Saratoga.

Conservez ce manuel pour vous y reporter ultérieurement.

Contactez votre revendeur local pour toute question sur votre Spa Saratoga.

Merci.





9. ENTRETIEN DE LA VALVE DU DEVIATEUR :

Un entretien de routine est nécessaire pour la ou les valves/s du déviateur placé dans le collet de votre Spa.

1. Enlevez la protection de la valve en la tournant dans le sens countraire des aiguilles d'une montre.
2. Tirez la verticalement.
3. Nettoyez les débris accumulés sur la valve et son ouverture.
4. Graisser la déviateur si nécessaire.
5. Refermez la protection de la valve en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
6. Resserrer le dessus de la valve dans le sens des aiguilles d'une montre.

REMARQUE: Les pompes doivent être arrêtées lors de ce nettoyage.

10. DEPANNAGE :

Les mesures correctrices ci-dessous peuvent être suivies par les propriétaires du Spa. Contactez le service de dépannage du revendeur local de Spa Saratoga si ces instructions ne permettent pas de remédier au problème du Spa.

LE SPA NE FONCTIONNE PAS :

1. Contrôlez le systèmes d'alimentation principal du Spa.
2. Contrôlez le disjoncteur de circuit de fuite relié à la terre (GFCI).
3. Vérifiez la température de l'eau. Si celle-ci est supérieure à 112° F/44° C, l'unité s'arrête automatiquement (l'interrupteur de sécurité de température excessive disjoncte.) Le message "OH" (*overheat,* surchauffe) se met à clignoter sur le panneau d'affichage. Dans ce cas, mettez le Spa hors tension et contactez le revendeur ou le centre de dépannage local. **NE PÉNÉTREZ PAS DANS L'EAU !**
4. Le message "FLO" alternant avec la température sur le panneau d'affichage peut indiquer les conditions suivantes :

- Les filtres sont peut-être bouchés. Retirez-les et nettoyez les.
- La quantité d'eau n'est peut-être pas adéquate. Vérifiez si le niveau d'eau est correct.
- Le système est bouché. Desserrer la bride sur le tuyau de 5 mm au-dessus du chauffe-eau et vider l'air. Serrer à nouveau la bride de serrage.
- L'un des commutateurs pression ne fonctionne peut-être pas correctement. Contactez le revendeur Saratoga ou le centre de dépannage local. Le Spa continuera de fonctionner mais le chauffe-eau ne sera pas activé.

5. Si le message "FLO" s'inscrit en continu sur le panneau d'affichage, le commutateur pression ne fonctionne pas correctement et le Spa ne doit pas continuer de fonctionner. Contactez le revendeur Saratoga ou le centre de dépannage local.
6. Le message "ICE" indique une situation de protection contre le gel. Ce Spa a été conçu de manière à se protéger automatiquement contre le gel. Si la sonde de limite supérieure (montée sur le chauffe-eau) détecte une température inférieure ou égale à 40° F/4° C, la pompe et le ventilateur se mettent automatiquement en marche pour faire circuler l'eau et éviter que le Spa ne soit endommagé. La pompe et le ventilateur s'arrêtent dès que la température atteint 45° F/7° C. Aucune action de connexion n'est nécessaire.

Remarque : Une autre protection antigel est disponible en option pour les utilisations en climats extrêmement froids. Pour plus de détails, voyez votre revendeur.

7. Le message "SNI" indique que la sonde de température supérieure ne fonctionne pas. Contactez le revendeur Saratoga ou le centre de dépannage local.
8. Le message "SN3" indique que la sonde de température de l'eau ne fonctionne pas. Contactez le revendeur Saratoga ou le centre de dépannage local.
9. Si le panneau d'affichage clignote entre "SSEt" et la température, c'est que votre Spa est sur le réglage de la température d'été. Votre Spa est équipé d'un réglage de température d'été pour empêcher que la chaleur ne s'accumule, quand la température ambiante dépasse de 2° la température réglée pour l'eau, la pompe de circulation et le générateur d'ozone s'arrêtent pendant trois (3) heures. Après les trois heures, la pompe de circulation et le générateur d'ozone se remettent en marche pour une heure, puis ils s'arrêteront à nouveau en marche pour une heure, puis ils s'arrêteront à nouveau pendant trois heures et ce cycle continuera. Quand la pompe de circulation et le générateur d'ozone sont arrêté, le signal : "SSEt" et la température de l'eau clignotent alternativement sur le panneau ("SSEt" veut dire : réglage d'été). La pompe de circulation et le générateur d'ozone se remettront en marche automatiquement si la température ambiante tombe à 1 en dessous de la température réglée. Aucune correction n'est nécessaire.

LE SPA S'ARRETE DURANT SES PERIODES DE FONCTIONNEMENT NORMAL :

1. Inspectez les grilles d'aération entourant la zone de l'équipement.
2. Contrôlez le disjoncteur de circuit de fuite relié à la terre.
3. Assurez-vous qu'il n'y ait pas d'eau dans la zone de contrôle.

LA POMPE NE FONCTIONNE PAS OU DISJONCTE :

1. Vérifiez le niveau de l'eau. En ajouter si nécessaire.
2. Vérifiez que les cartouches filtres soient propres. Les nettoyer si elles ne le sont pas.

LA CIRCULATION DE L'EAU EST INSUFFISANTE :

1. Contrôlez et nettoyez les cartouches filtres.
2. Les fiches des jets ne sont pas insérées complètement dans les jets.
3. Vérifiez le contrôle du volume sur l'insert du jet.

Depannage : (suite)

L'EAU CIRCULE MAIS N'EST PAS CHAUDE :

Rappelez-vous toujours, lorsque vous remplissez le Spa, que l'eau ne se réchauffe pas instantanément. Selon la capacité du chauffe-eau, il peut falloir de 12 à 24 heures pour élever de l'eau courante à la température désirée.

1. Vérifiez la housse du Spa. Assurez-vous qu'elle est en place.
2. Vérifiez le niveau de l'eau. Ajoutez-en si nécessaire.

L'EAU DEMEURE TROUBLE

1. Contrôlez la composition chimique de l'eau. L'équilibrer.
2. Nettoyez les cartouches filtres.
3. Vérifier le niveau de brome ou de chlorine. Secouer au besoin.
4. Vérifiez le fonctionnement du générateur d'ozone.

REMARQUE : il se peut que l'eau du Spa soit saturée par les produits chimiques. Dans ce cas, videz l'eau du Spa et remplissez-le à nouveau d'eau propre.

PROBLEMES DE CHAUFFE-EAU

Faites appel à un technicien agréé. Le chauffe-eau a des raccords en haut et en bas de sa boite métallique Ces raccords sont scellés en usine. Les sceaux de compression ne peuvent pas être rompus.

Pour réparer le chauffe-eau, il faut remplacer l' élémentde

Table des matières

Le Spa doit toujours être recouvert lorsqu'il n'est pas utilisé, à la fois pour les installations intérieures et extérieures (lire le texte ci-dessous).

IMPORTANT: si le Spa n'est pas en service, il est nécessaire que la housse thermique soit mise en place. Lorsque le Spa est rempli, cela permet un maintien constant de la température et un traitement économique tout en empêchant une vidange d'eau durant le cycle de filtrage. Lorsque le Spa est vide, la housse protège la finition de surface contre de potentiels dégâts dûs à une surexposition solaire. La garantie de protection ne s'applique pas à ce type de dégâts. Il est également recommandé d'utiliser en permanence les fixations de la housse thermique pour que les enfants non accompagnés ne puissent accéder au Spa. Toute perte de chaleur est également ainsi contrôlée.

Symbole de danger

Ceci est un symbole de danger. Il est utilisé dans ce manuel, sur les messages de sécurité et sur les étiquettes, pour vous prévenir des dangers éventuels. Lisez et respectez les messages faisant suites à ces symboles. Ne pas respecter ces messages de sécurité pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.



1. IMPORTANT – INSTRUCTIONS RELATIVES A LA SECURITE :

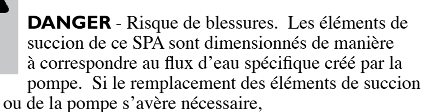
TOUJOURS SUIVRE DES MESURES ÉLÉMENTAIRES DE PRÉCAUTION LORS DE L'INSTALLATION ET DE L'USAGE DE CET APPAREIL ELECTRIQUE, DONT NOTAMMENT :

LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS.

AVERTISSEMENT - Pour réduire les risques de blessures, ne pas autoriser les enfants à utiliser cet appareil à moins de les surveiller en permanence.

Un câble de connexion a été joint à cette unité pour brancher un conducteur de cuivre massif N° 8 AWG (8,4 mm²) minimum entre cette unité et tout équipement métallique, boîtier métallique du matériel électrique, tuyauterie métallique de l'eau ou conduit présent à une distance inférieure ou égale à 1,5 m de l'unité.

DANGER - Risque de noyade accidentelle. Veiller avec d'extrêmes précautions à empêcher l'accès non autorisé des enfants. Pour éviter les accidents, s'assurer qu'aucun enfant ne peut utiliser ce SPA à moins d'être surveillé en permanence.



DANGER - Risque de blessures. Les éléments de succion de ce SPA sont dimensionnés de manière à correspondre au flux d'eau spécifique créé par la pompe. Si le remplacement des éléments de succion ou de la pompe s'avère nécessaire,

s'assurer de la concordance des débits.

Ne jamais utiliser le SPA en l'absence des éléments de succion ou lorsque ces derniers sont endommagés. Ne jamais remplacer un élément de succion par un dispositif dont le débit est inférieur à celui indiqué sur l'élément d'origine.

DANGER - Risque d'électrocution. Installer à un minimum de 1,5 de toute surface métallique. Si ceci est impossible, le SPA peut être installé à une distance inférieure à 1,5 m des surfaces métalliques dans la mesure où chacune d'elles est reliée en permanence par un conducteur de cuivre massif NY. 8 AWG (8,4 mm²) minimum au câble de connexion du boîtier terminal livré dans ce but.



DANGER - Risque d'électrocution. Ne placer aucun appareil électrique tel qu'une lampe, un téléphone, un appareil radio ou un poste de télévision à une distance inférieure à 1,5 m du SPA. Ces unités sont équipées d'un cordon connecté à un disjoncteur de circuit de fuite relié à la terre (GFCI) pour les installations sur 120 V. Si l'unité doit demeurer branchée en permanence, l'installation d'un disjoncteur de circuit de fuite relié à la terre



DOIT être effectuée par un électricien qualifié, conformément aux codes locaux et nationaux.

AVERTISSEMENT - Pour diminuer le risque de blessure :

La température de l'eau du SPA ne devrait jamais excéder 40° C. L'eau à une température comprise entre 38° C et 40° C est considérée sans danger pour un adulte en bonne santé. Des températures inférieures sont recommandées pour les enfants et les utilisations du SPA supérieures à 10 minutes. L'eau à une température excessive présentant des risques élevés de provoquer des malformations foetales durant les premiers mois de grossesse, les femmes enceintes ou éventuellement enceintes devraient limiter la température de l'eau du SPA à 38° C.

La tolérance des dispositifs régulant la température de l'eau variant, les utilisateurs devraient mesurer cette dernière avec un thermomètre précis avant d'entrer dans le SPA.

L'usage d'alcool, de drogues ou de médicaments avant ou pendant l'utilisation du SPA risque de provoquer l'inconscience et la noyade éventuelle.



AVERTISSEMENT - L'usage d'alcool, de drogues ou de médicament risque d'accroître énormément le risque d'hyperthermie fatale.

Les causes, symptômes et effets de l'hyperthermie peuvent être décrits comme suit : L'hyperthermie survient lorsque la température interne du corps atteint un niveau supérieure de plusieurs degrés à la température normale du corps de 37° C. Les symptômes d'hyperthermie comprennent l'accroissement de la température interne du corps, les étourdissements, la léthargie, la somnolence et l'évanouissement. Les effets de l'hyperthermie comprennent :

1. L'incapacité de sentir la chaleur.
2. L'incapacité de reconnaître la nécessité de sortir du SPA ou de la baignoire chaude.
3. L'inconscience du danger imminent.
4. Des malformations foetales chez les femmes enceintes.
5. L'incapacité physique de sortir du SPA ou de la baignoire chaude.
6. La noyade provoquée par inconscience.

Les personnes souffrant d'obésité ou dont le passé médical révèle une maladie cardiaque, une pression sanguine faible ou élevée, des problèmes du système circulatoire, ou un diabète devraient consulter un médecin avant d'utiliser le SPA.

Certains médicaments pouvant provoquer la somnolence et d'autres modifier le rythme cardiaque, la pression sanguine et la circulation, les personnes sous traitement médicamenteux devraient consulter un médecin avant d'utiliser le SPA.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

Le système d'alimentation électrique de cet appareil doit comprendre un interrupteur adéquat ou un commutateur disjoncteur, pour ouvrir tous les conducteurs sans prise à terre, et pour être conforme aux normes de la section 422-20 du Code national de l'électricité ANSI/NEPA 70-1987. Les disjoncteurs doivent être accessibles à l'utilisateur du Spa de l'intérieur du Spa, mais ils doivent se situer au moins à 5 pieds (1,5 m) de la cuve d'eau.

Exemple : Lorsque l'eau est peu alcaline, son PH varie facilement. Il doit être corrigé fréquemment et cela augmente les dépenses provenant des traitements chimiques.

De l'eau très alcaline maintient en revanche le PH de l'eau à des niveaux fixes et rigides. Si le PH doit être corrigé, de grandes quantités de produits chimiques doivent être utilisées pour changer le PH de l'eau.

PLAGE RECOMMANDEE : de 80 à 120 parties par million (PPM)

PROBLEMES ÉVENTUELS :

1. PH difficile à maintenir. Le PH varie si l'alcalinité totale est insuffisante.
2. Tendances corrosives. Si l'alcalinité est excessive :
   1. Le PH est difficile à corriger (il demeure fixe).
   2. L'eau est trouble.
   3. Le risque d'entartrage est élevé.
   4. Le PH est élevé et la désinfection peu efficace.

TESTS HEBDOMADAIRES :
AJUSTEZ L'ALCALINITE TOTALE
L'alcalinité totale peut être augmentée à l'aide d'un élévateur d'alcalinité, suivez les recommandations du fabricant pour le dosage.

DURETE DE L'EAU (CALCIUM)
La dureté de l'eau est liée à la quantité de calcium dissoute dans l'eau de votre Spa. Trop peu de calcium dans l'eau attaquera chimiquement les surfaces, trop de calcium laissera des dépôts sur les surfaces et l'équipement.
Plage recommandée : supérieure à 200 ppm

PROBLEMES EVENTUELS
Dureté trop basse :
- Certaines surfaces seront attaquées chimiquement
- Peut entraîner la corrosion de l'équipement.

Dureté trop élevée :
- L'eau peut devenir troublé
- Entartrage des surfaces, tuyaux et équipement

TESTS HEBDOMADAIRES :

AJUSTEZ LA DURETE DE L'EAU (CALCIUM)
Augmentez la dureté de l'eau en ajoutant du chlorure de calcium. Diminuez la dureté de l'eau en vidant le Spa et en remplaçant l'eau par de l'eau contenant un niveau moins élevé de calcium.

DESINFECTANT
Les tablettes de brome, le chlore en granulés et les traitements de choc non-chlorés sont des désinfectants populaires particulièrement bien adaptés comme compléments du système de purification à l'ozone du Spa. Ils offrent également une excellente réponse aux températures élevées de l'eau.

Les tablettes de brome sont efficaces pour aseptiser et désinfecter l'eau du Spa. Suivez les recommandations du fabriquant pour le dosage. Un résidu de brome de 2.0 à 4,0 ppm est recommandé.

Le chlore en granulés (dichlore dihydrate, lithium hypochlorite), est conçu pour se dissoudre rapidement et complètement en offrant une ressource constante de chlore disponible pour contrôler la croissance d'algues, supprimer les bactéries et détruire les contaminants organiques. Un résidu de chlore de 1,0 à 3,0 ppm est recommandé.

Les traitements de choc non-chlorés oxydent et détruisent la plupart des contaminants organiques apportés par les baigneurs. Leur action oxydante étant rapide, ils améliorent presque instantanément la qualité de l'eau en éliminant également les odeurs et les déchets irritants. Ces produits sont destinés aux traitements de choc exclusivement.

TRAITEMENT DE CHOC
Ajouter à l'eau des quantités de désinfectant nettement supérieurs à l'ordinaire est considéré comme étant un traitement de choc. Des traitements de choc sporadiques détruisent les algues, les bactéries et les chloramines. Après de tels traitements, n'autorisez l'accès à aucun baigneur avant que les niveaux de désinfectants ne soient redevenus normaux.

POUR QUELLES RAISONS LE DESINFECTANT DISPARAÎT-IL ?
- ALGUES : La présence d'algues consomme de grandes quantités de désinfectant. En cas de problème d'algues, l'utilisation d'un produit spécifique en plus du désinfectant peut s'avérer nécessaire.
- NOMBREUX BAIGNEURS : La quantité de désinfectant nécessaire est directement liée au nombre de personnes utilisant le Spa.
- PH INCORRECT : un PH élevé (supérieur à 7,8) retarde de manière notable l'action des désinfectants. Maintenez le PH entre 7,2 et 7,8.
- LUMIERE SOLAIRE : Les rayons ultraviolets (UV) du soleil dissipent toujours les niveaux de désinfectant.
- TEMPERATURE DE L'EAU : Les températures élevées accélèrent la disparition des désinfectants.
- INTEMPÉRIES : La pluie et le vent peuvent apporter une quantité de contaminants non négligeable dans le Spa.

RAPPEL :

PH entre 7,2 et 7,8
ALCALINITÉ TOTALE ENTRE 80 ET 120 PPM
TABLETTES DE BROME ET TRAITEMENTS DE CHOC NON-CHLORÉS ENTRE 2,0 ET 4,0 PPM
CHLORE EN GRANULES ENTRE 1,0 ET 3,0 PPM
DURETE DE L'EAU (CALCIUM) SUPÉRIEUR A 200 PPM

TESTEZ LE PH CHAQUE SEMAINE
TESTEZ LE DÉSINFECTANT CHAQUE JOUR.
(Des trousses permettant de tester les Spas sont disponibles auprès des revendeurs de Spas Saratoga).

GENERATEURS D'OZONE
Les Spas Saratoga sont livrés équipés d'un générateur d'ozone. Celui-ci produit automatiquement de l'ozone 24 heures sur 24 grâce à notre système de circulation continue Whisper Clean.

QU'EST-CE QUE L'OZONE ?
L'ozone est un purificateur naturel. Ayant pour formule chimique O^3, il est fabriqué avec les simples molécules d'oxygène de l'atmosphère. L'ozone retire les huiles, graisses, lotions solaire, sueurs, urée, etc. de l'eau du Spa plus efficacement que tout autre oxydant disponible dans le commerce. L'ozone aide également, et avec plus d'efficacité, le chlore ou le brome à détruire les bactéries et les virus. Il ne laisse d'autre part dans l'eau, comme produit dérivé, que de l'oxygène.

VIDER L'EAU DU SPA
POUR VIDER LE SPA :

1. Couper l'alimentation électrique du SPA en faisant disjoncter le disjoncteur de circuit de fuite relié à la terre (GFCI) situé dans le panneau du boîtier de disjonction.
2. Retirer le panneau d'accès à l'équipement et localiser le bec pour boyau d'arrosage jaune. Fixer le boyau d'arrosage et le faire passer vers une zone de drainage appropriée.
3. Ouvrir la vanne du bec pour boyau d'arrosage. Le SPA se vide par flux gravitationnel.
4. Les SPA Saratoga se vident jusqu'au niveau des éléments de succion inférieurs situés à la base du SPA. Vider l'eau restant dans le SPA à l'aide d'un aspirateur ou d'une éponge.
5. Une fois le SPA vidé, contrôler sa surface et la nettoyer si nécessaire.
6. Retirer le boyau d'arrosage. Replacer le bouchon sur le drain. Fermer la vanne.
7. Remplir le SPA avec de l'eau courante.
8. Replacer le panneau.

9. Rétablir l'alimentation électrique du SPA.

PREPARATIONS HIVERNALES
Suivre les instructions 1 à 4 ci-dessus (pour vider le SPA).
5A. Pompe à jets hydrothérapiques :
1. Ôter les supports de la ou des pompe(s). Aspirer l'eau sur les côtés de retour et de succion de la plomberie.
2. Inverser l'aspirateur et purger chaque conduit.
3. Ôter les bouchons de vidange. Aspirer l'eau.
4. Placer trois tasses d'antigel dans l'extrémité humide de la ou des pompe(s).
5. Réinstaller les pompes avec les raccords non serrés., sans les bouchons de vidange.

5B. Pompe de circulation de 24 heures :
1. Débrancher les brides de serrage de 5 mm du côté de retour et de succion de la pompe.
2. Ôter la pompe.
3. Aspirer à la fois les côtés de retour et de succion de la pompe.
4. Inverser l'aspirateur et purger chaque conduit.
5. Aspirer l'eau depuis la pompe de circulation.
6. Réattacher la pompe et le tuyau de 5 mm.
7. Ajouter deux tasses d'antigel depuis la cartouche Whisper Clean.

6. Desserer tous les raccords.
7. Recouvrir le SPA de sa housse. La verrouiller.

REMARQUE: Le spa doit être recouvert quand il est vide. Voir la page 5 de ce manuel.

8. MAINTIEN DE LA QUALITE DE L'EAU

RENSEIGNEMENTS GENERAUX
Vous êtes désormais propriétaire d'un Spa, et de nombreuses heures de plaisir et de relaxation vous attendent. L'entretien de votre Spa entrera dans votre routine quotidienne et fera partie de vos activités agréables. Vous pouvez garder l'eau et l'équipement de votre Spa en excellente état. Pour cela, il vous faut équilibrer l'eau de votre Spa.

EAU EQUILIBREE
De l'eau équilibrée assure que les éléments du chauffage ne seront pas oxydés. De plus, l'eau équilibrée protège la surface du Spa contre l'entartrage qui diminue l'efficacité de l'équipement. Vous pouvez équilibrer votre eau en lui ajoutant quelques produits chimiques. Surtout, vous avez besoin d'ajuster les niveaux de PH, d'alcalinité totale et de dureté calcaire.

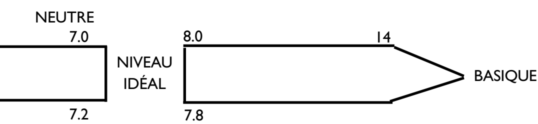
PH
Le PH se mesure sur une échelle de 0 à 14. Le PH indique si l'eau est neutre, acide ou basique.
Le schéma ci-dessous montre qu'un PH égal à 7,0 est neutre. Un PH inférieur à ce niveau est acide, et supérieur il est basique.

PLAGE RECOMMANDEE : pH de 7,2 à 7,8
Si le niveau de PH est trop faible, le PH peut :
1. Oxyder les surfaces métalliques.
2. Consommer trop de désinfectants.
3. Irriter les yeux et la peau des baigneurs.

Si le niveau de PH est trop élevé, le PH peut :
1. Entartrer les surfaces.
2. Troubler l'eau.
3. Irriter les yeux.
4. Diminuer l'efficacité des désinfectants.

TEST HEBDOMADAIRE DU pH :
AJUSTEZ LE PH
Le PH peut être augmenté à l'aide d'un élévateur de PH (suivre les recommandations du fabricant pour le dosage). Le PH peut être diminué à l'aide d'un réducteur de PH (suivre les recommandations du fabricant pour le dosage). Après la première utilisation de ce produit, laissez circuler l'eau pendant deux heures. Testez le PH et ajoutez une seconde dose, si nécessaire.

ALCALINITE TOTALE
Il y a des minéraux dans l'eau de votre Spa qui servent d'agents intermédiaires. L'alcalinité totale est la mesure de ces matériaux alcalins qui empêchent l'oxydation et les taches. Un taux alcalin adéquat dans l'eau de votre Spa maintiendra un PH constant ce qui vous permettra de faire les ajustements de PH nécessaires économiquement.



REMARQUE : Une mauvaise composition chimique de l'eau peut provoquer un mauvais fonctionnement de votre Spa et annuler votre garantie.
REMARQUE : Sartoga Spa Co., considère que les produits Biguanide ne sont pas compatibles avec leur système, ce qui entraîne l'annulation de la garantie lors de l'utilisation de ces produits avec les Spas Saratoga.

AVERTISSEMENT : ne pas entreposer ou placer cet appareil en plein soleil sans la protection d'un couvercle ou d'une couverture opaque. Si cet appareil est laissé à l'état vide, en plein soleil, sans la protection de sa couverture isolante, il est susceptible de subir les mêmes dommages que subirait un congélateur placé dans les mêmes conditions. Le SPA est tellement efficacement isolé que la chaleur ne peut diffuser à l'intérieur de sa partie centrale en mousse, et qu'elle reste accumulée à la surface de la cuve. Aucun matériau utilisé par les bains bouillonnants ne peut supporter de telles températures. De tels traitements ne sont pas couverts par la garantie. Le couvercle doit protéger le SPA lorsqu'il n'est pas rempli d'eau.

2. INSTRUCTIONS D'INSTALLATION :

Votre Spa Saratoga est parfaitement autonome et portable. Vous pouvez l'installer pratiquement n'importe où. Les endroits conseillés sont les patios, les terrasses, ou en intérieur. Quel que soit votre choix, le Spa doit toujours être placé sur un sol plat et solide.

Lorsque vous choisissez l'emplacement de votre Spa, assurez-vous que la vidange puisse s'effectuer à l'écart du compartiment électrique du Spa. Veillez également à ce que le compartiment de l'équipement soit accessible.

Ne bouchez pas les grilles d'aération de votre Spa. Ces grilles permettent à l'air de circuler à travers les compartiments de l'équipement. Elles sont situées en surface du panneau du compartiment de l'équipement, et sous les coins du Spa à l'extrémité du compartiment de l'équipement.

Les Spas Saratoga sont conçus comme des unités portables. Seul le propriétaire du Spa décide d'installer son Spa de manière permanente.

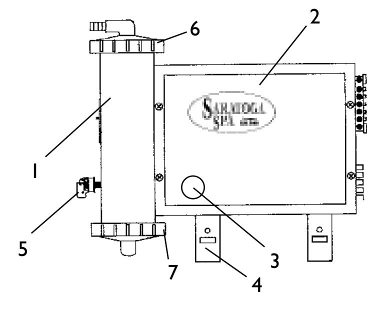
3A. EXIGENCES ELECTRIQUES :

Le câblage des Spa Saratoga doit respecter tous les codes électriques locaux applicables.

Tous les travaux électriques doivent être exécutés par un électricien qualifié et compétent, ayant l'habitude d'installer des spas.

REMARQUE : depuis le 1er janvier 1996, le Code Électrique National des Etats-Unis (NEC) exige qu'un disjoncteur de circuit de fuite relié à la terre (GFCI : *Ground Fault Circuit Interrupter*) protège toutes les installations de bains bouillonnants.

Les modèles munis du Contrôle de la série SAR 250 sont disponibles en 230 Volts - avec un chauffe-eau de 1,2 ou 3 Kw et une charge de 16 ampères.



1. Chauffe-eau
2. Boîtier des circuits
3. Conduit de l'alimentation électrique
4. Support de montage
5. Disjoncteur
6 et 7. Raccords du chauffage - ne les desserez pas, voir dépannage.

REMARQUE : utiliser exclusivement des fils de cuivre massif.

MODELES 230 VOLTS

Chacun de ces Spas doit être connecté sur un circuit relié à la terre, de 230 volts et 16 ampères, lui étant spécialement affecté. L'expression «spécialement affecté» signifie que le circuit n'est utilisé par aucune autre machine électrique (lampes, appareils, etc.). Si le Spa est branché sur un circuit ne lui étant pas spécialement affecté, il y a risque de surcharge et de déclenchement du disjoncteur de circuit de fuite relié à la terre (GFCI) dans le panneau du coupe-circuit.

Un connecteur de câble relié à la terre est installé sur la surface extérieure du boîtier de contrôle situé à l'intérieur du compartiment de l'équipement. Il est destiné à servir de mise à la masse entre ce point et tout équipement métallique, boîtier, tuyau ou conduit, situé à une distance égale ou inférieure à 1 m 50 (5 pieds) du Spa. Ce câble de liaison doit être un câble de cuivre massif n° 8 AWG au minimum.


ATTENTION : utilisez exclusivement des connecteurs et des cosses de séparation de câbles au type de pression approuvé et correspondant à la capacité et au type de câbles utilisés !

NE BRANCHEZ JAMAIS CE SPA SUR UNE RALLONGE.

REMARQUE: 1kW J7(A) J9(20A)
2kW J7(B) J9(20A)
3kW J7(A or B) J9(50A)

INSTRUCTIONS DE CABLAGE POUR 230 VOLTS :

1. Ouvrez le panneau du compartiment de l'équipement pour avoir accès à la borne d'entrée électrique.

2. Branchez le câblage d'alimentation d'électrique suivant le schéma ci-contre. L'installation d'un modèle de 230 volts requiert une puissance électrique de 50 Hz, monophasée, sur deux fils électriques. Mettez à la masse (lignes 1, 2 et masse) et connectez en utilisant un conducteur d'alimentation d'une capacité minimum de 16 ampères et d'un disjoncteur d'au moins 16 ampères.

Noir
LINE 1
Rouge
NEUTRE
Vert
MASSE
INSTALLATION EN USINE
INSTALLATION SUR PLACE

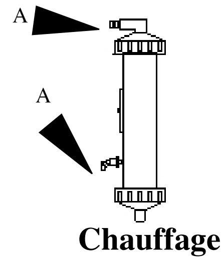
Câble noir - LIGNE 1
Câble rouge - LIGNE 2
Câble blanc - NEUTRE
Câble vert - MASSE
230 Volts - 16 AMPS

3B. PROCEDURES DE DEMARRAGE :

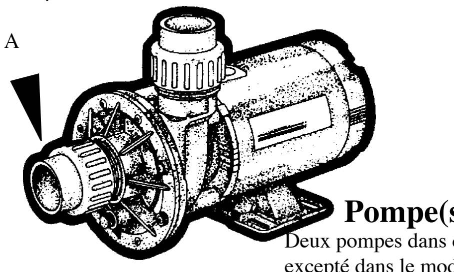
IMPORTANT : AVANT DE REMPLIR LE SPA, FAITES LES AJUSTEMENTS SUIVANTS :

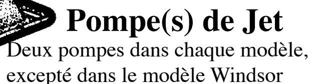
A. RESSERREZ LES RACCORDS A LA MAIN
B. RESSERREZ LA VALVE DE DRAINAGE

Remarque : ces éléments peuvent avoir pris du jeu lors du transport.



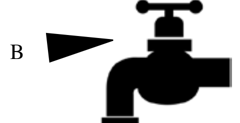
Chauffage





Pompe(s) de Jet

Deux pompes dans chaque modèle, excepté dans le modèle Windsor



3C. DEMARRAGE INITIAL :

1. Remplir le Spa d'eau en ôtant la cartouche *Whisper Clean*.(La cartouche filtrante *Whisper Clean* est celle avec le style de filet épais (ACME)). Faire couler l'eau jusqu'à ce que le filtre soit recouvert d'un minimum de 5 cm d'eau.

Remarque : il s'agit du niveau minimum autorisé pour faire fonctionner le Système de circulation du *Whisper Clean*. Tous les systèmes devront être remplis à 5 cm au-dessus des jets supérieurs.
Lors de l'utilisation d'un système de cartouche minérale, veuillez consulter votre revendeur pour les instructions d'installation particulières.

ATTENTION : Ne faites jamais fonctionner le module de l'équipement lorsque le Spa est vide ; ceci risquerait d'endommager gravement le chauffe-eau et/ou la pompe.

2. Vérifiez l'absence de fuite au niveau de chaque connexion de plomberie.

3. Mettez le système de contrôle du Spa sous tension. Le contrôle SAR150 commence à chauffer le Spa pour l'amener à la température réglée (préréglée en usine à 37° C/100° F). La température minimum est de 26° C/80° F et la température maximum de 40° C/104° F.

4. Le Spa est équipé d'une pompe de circulation fonctionnant 24 heures sur 24, et d'un générateur d'ozone filtrant et oxydant constamment l'eau. Une minute après la mise sous tension, le ventilateur tourne pendant 30 secondes, alors que la pompe fonctionne pendant 15 minutes. La purge de la ligne d'air et le système de filtrage puissant se déclenchent toutes les 24 heures.

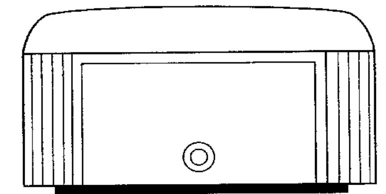
REMARQUE : Si l'eau ne sort pas des jets ''whisper clean'', le système est bouché. Reportez-vous à la section Dépannage de ce manuel pour plus de détails (page 14).

REMARQUE : Il peut être nécessaire de presser le bouton de réenclenchement "RESET" du disjoncteur (GFCI).

REMARQUE : Si l'alimentation est interrompue, le système de filtrage sera remis à zéro et le réglage de la température sera ramené au niveau de 38°C, établi en usine.

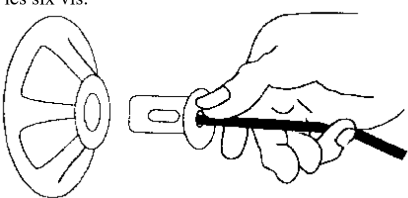
5. L'eau doit être équilibrée et en place dès la mise en marche. Pour plus de détails, voyez votre revendeur ou les pages 12 et 13 de ce manuel. Cette procédure doit être répétée chaque fois que le Spa est vidé et rempli à nouveau.

REMPLACEMENT DE L'AMPOULE

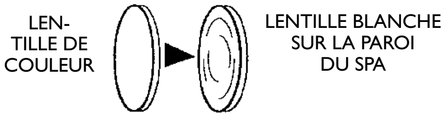


Ampoule de remplacement: Ampoule GE 912

Localiser la lentille de l'ampoule à l'intérieur du SPA. Retirer le panneau en bois correspondant en desserrant les six vis.



Saisir le dispositif de retenue de l'ampoule situé à l'arrière de la niche de l'ampoule. Le faire tourner dans le sens inverse aux aiguilles d'une montre pour le dégager de sa niche. Retirer l'ampoule de son réceptacle. La remplacer et la remettre dans sa niche.



Le SPA est livré avec des lentilles colorées pour lumière d'ambiance aquatique. Les enclencher simplement, si désiré, au-dessus de la lentille de l'ampoule de l'intérieur du SPA.

ENTRETIEN DE LA SURFACE EXTÉRIEURE (REVETEMENT ACRYLIQUE DU SPA)
Les SPA Saratoga sont fabriqués d'un revêtement de surface acrylique résistant. Des tâches ou des marques dues à l'eau peuvent apparaître au niveau ou au-dessus du niveau de l'eau.

Ces traces peuvent généralement être enlevées en essuyant simplement la surface avec un chiffon doux. Les tâches plus résistantes peuvent être supprimées en vidant le SPA et en utilisant ensuite un produit non-abrasif.

BORDURE DE BOIS
La bordure de bois entourant les SPAS Saratoga est fabriquée avec du bois de la meilleure qualité possible. Appliquer deux fois par an une peinture isolante pour bois de bonne qualité ou de l'huile de la couleur naturelle du bois pour conserver le bel aspect neuf du SPA.

REMARQUE : LA DECOLOLRATION DE LA BORDURE DE BOIS DU SPA, QUE EST CONSIDERÉE COMME UN PHENOMENE NATUREL, N'EST PAS COUVERTE PAR LA GARANTIE PROTEGEANT LA SURFACE DU SPA.

Certains revendeurs de SPA Saratoga disposent des revêtements de finition d'usine d'origine ou peuvent recommander une autre peinture isolante disponible à proximité.

ENTRETIEN DE LA HOUSSE THERMIQUE
La housse thermique en vinyle du SPA a été spécialement étudiée pour celui-ci. Son nettoyage et entretien mensuel est recommandé pour conserver sa beauté.

Pour nettoyer et entretenir la housse de vinyle :
1. Retirer la housse du SPA et l'adosser à un mur ou à une barrière.
2. L'arroser avec un boyau de jardinage pour en retirer toute la saleté non collée et les débris.
3. Avec une éponge frotter le vinyle avec des mouvements circulaires en utilisant une solution de 7 litre d'eau et d'une petite cuiller de produit à vaisselle. Veiller à rincer toute trace de détergent avant de faire sécher la housse.
4. Veiller également à rincer le détergent de l'intérieur de la housse. La sécher en l'essuyant.
5. Appliquer une fine pellicule de cirage pour selles pour conditionner le vinyle après l'avoir nettoyé. (Suivre les instructions de l'emballage.)

Remarque : Une gamme complète de produits d'entretien pour la housse est disponible. Contacter votre revendeur pour plus de détails.

RAPPELS IMPORTANTS :

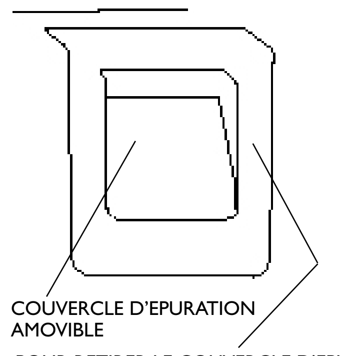
NE PAS MARCHER, S'ASSEOIR NI SE TENIR DEBOUT SUR LA HOUSSE ISOLEE DE MOUSSE.

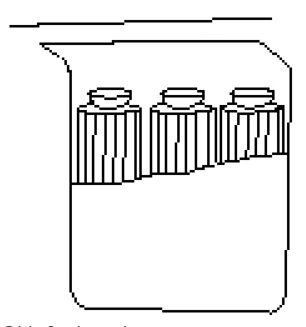
- NE PAS TIRER NI SOULEVER LA HOUSSE DU SPA A L'AIDE DES REBORDS OU DES ATTACHES DE LA HOUSSE.
- RETIRER TOUTE NEIGE ACCUMULEE POUR EVITER QU'ELLE NE BRISE LE CENTRE DE MOUSSE.
- VERROUILLER LES ATTACHES DE LA HOUSSE POUR MAINTENIR SOLIDEMENT CETTE DERNIERE LORSQUE LE SPA N'EST PAS UTILISE.

IMPORTANT : **Il est indispensable de recouvrir le SPA de sa housse thermique lorsqu'il n'est pas utilisé. Ceci assure le maintien efficace de la température et le fonctionnement économique du SPA lorsqu'il est rempli. Lorsqu'il est vide, cette mesure empêche les éventuels endommagements de son revêtement de surface par une chaleur solaire excessive. Ce type de problème est spécifiquement exclu de la protection de la garantie. L'utilisation permanente des attaches de la housse est recommandée afin de décourager l'accès non autorisé d'enfants au SPA et minimiser les déperditions de chaleur.**

NIVEAU D'EAU
Tous les modèles doivent maintenir un niveau d'eau à 5 cm au-dessus du jet supérieur. La personne qui prend le bain et l'évaporation peuvent entraîner la baisse des niveaux d'eau. Ne pas conserver le niveau d'eau requis peut entraîner des dégâts au Spa. Les Spas non recouverts sont plus facilement sujets à des fuites d'eau pouvant potentiellement aboutir à de sérieuses pertes d'eau ainsi qu'à des dégâts matériels et à l'environnement de l'appareil non couverts par la garantie.

SYSTEME DE CARTOUCHES TRIPLE





(2) CARTOUCHES DE FILTRAGE PUISSANT : Ces cartouches sont localisées à l'extérieur avec des filets fins (NPT)

CARTOUCHE FILTRE WHISPER CLEAN : Cette cartouche est localisée au centre. Le remplissage du Spa et l'installation d'un épurateur de cellules optionnel prend place à ce niveau. (Filet ACME)

COUVERCLE D'EPURATION AMOVIBLE

POUR RETIRER LE COUVERCLE D'EPURATION : Soulevez-le perpendiculairement et dégagez les pinces de fixation.

POUR TOUS LES MODELES : REMPLISSEZ LE SPA D'EAU A UN MINIMUM DE 5 CM AU-DESSUS DU NIVEAU DES CARTOUCHES FILTRES

Remarque : Avant de faire fonctionner le système de circulation, tous les modèles devront être remplis à 5 cm au-dessus du jet supérieur.

7. ENTRETIEN ET NETTOYAGE DU SPA :

Votre Spa Saratoga a été fabriqué avec les matériaux de la plus haute qualité et les plus résistants actuellement disponibles sur le marché. Le suivi d'un programme d'entretien du Spa est recommandé. Les soins apportés détermineront au fil du temps la durée d'utilisation du Spa et de ses composants individuels. Cette section est destinée à protéger votre investissement.

ENTRETIEN DU FILTRE

Comme avec tous les systèmes de filtrage d'eau, les cartouches filtres peuvent s'obstruer de particules, d'huiles corporelles ou de calcaire ce qui entraînera une eau de qualité médiocre. Il est important de maintenir un système de filtrage propre et non obstrué.

INSTALLATION ET ENLEVEMENT DE LA CARTOUCHE FILTRE

1. Retirez le couvercle d'épuration et mettez-le de côté avec précautions.
2. Retirez tout particule en suspension dans le compartiment filtre.
2A. Arrêter le système ou placer le en mode Été.
    1) Fermer le coupe circuit
    2) Placer le Spa en mode Été en réduisant le réglage de la température.
3. Saisissez la cartouche filtre par le dessus et tournez-la dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit dégagée de son support de base.
4. Répétez la procédure d'enlèvement en sens inverse pour remettre la cartouche filtre. **NE SERREZ PAS EXCESSIVEMENT !**
5. Remettez l'appareil en marche. Réglez à nouveau la température.

REMARQUE : N'utilisez pas le Spa lorsque les cartouches filtres Saratoga ne sont pas en place.

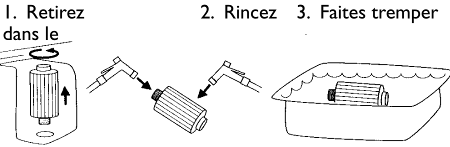
REMARQUE : Les cartouches filtres sont jetables et ne sont pas couvertes par la garantie.

ATTENTION : Utilisez exclusivement les cartouches Spa agréées par Saratoga. L'utilisation de cartouches pour Spas d'autres marques annule la garantie. La cartouche Whisper Clean a été spécialement conçue pour ce Spa et n'est disponible qu'auprès des revendeurs Saratoga Spa.

ATTENTION : La cartouche filtre Wisper Clean et la cartouche de filtrage puissant <u>doivent</u> être installées conformément aux instructions, dans les emplacements appropriés. Toute installation incorrecte risque d'endommager le système de circulation et d'annuler votre garantie.

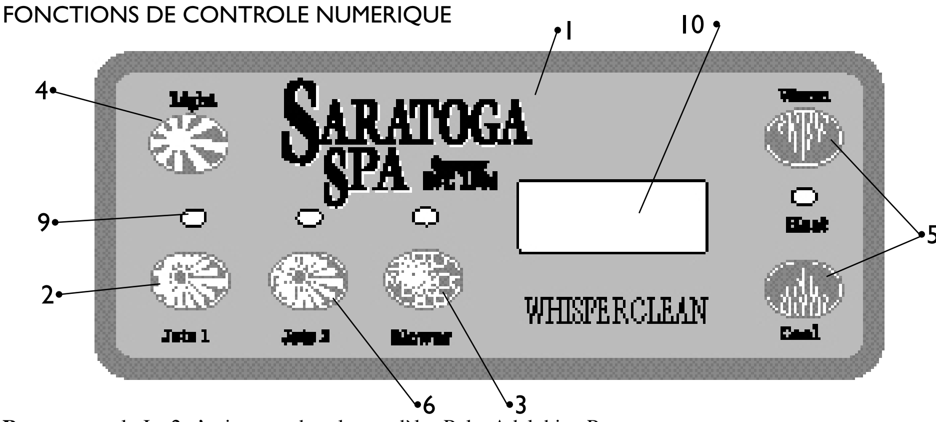
NETTOYAGE DE LA CARTOUCHE FILTRE

1. Couper l'alimentation de l'appareil à GFCI ou placer en mode Été. Retirer la cartouche.
2. Placez la cartouche sur une surface propre, la rincer avec un tuyau d'arrosage. Veillez à faire tourner les cartouches pour nettoyer tous les replis du filtre.
3. Achevez le nettoyage en envoyant un jet vers la bas, au centre de la cartouche (de l'intérieur vers l'extérieur).
4. Laissez sécher la cartouche. Inspectez-la à nouveau, puis réinstallez-la.
5. Il est possible de nettoyer plus complètement et en profondeur la cartouche en la faisant tremper dans un nettoyant pour filtre. Suivez les instructions qui se trouvent sur l'étiquette.



3D. CARACTERISTIQUES DES COMMANDES NUMERIQUES PLACEES SUR LA PARTIE SUPERIEURE :

FONCTIONS DE CONTROLE NUMERIQUE



Remarque : le Jet 2 n'existe pas dans les modèles Polo, Adelphi et Putnam.

1. PANNEAU D'AFFICHAGE
L'affichage renseigne sur le fonctionnement de la /des pompe/s à jets hydrothérapiques, du ventilateur (Blowers), de la lampe (Light) du Spa, et sur la température de l'eau et donne les diagnostiques du dessus.

2. BOUTON DES JETS N° 1
Active la pompe à jets hydrothérapiques. Touchez le bouton une fois pour qu'elle fonctionne lentement, touchez le à nouveau pour qu'elle fonctionne rapidement, et touchez le à nouveau pour qu'elle s'arrête.

3. COMMANDE DU VENTILATEUR
Active le ventilateur (Blower). Lorsque celui-ci fonctionne, des bulles d'air sortent des jets d'air ou des jets Versa-Flo

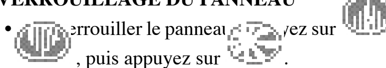
4. LUMIÈRE D'AMBIANCE
Active la lumière d'ambiance (forte, moyenne, faible, éteinte).

5. CHAUD ET FROID
Augmente (Warm) ou diminue (Cool) la température de l'eau.

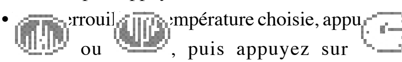
6. BOUTON DES JETS N° 2
Quand le Spa est équipé de deux pompes à jets hydrothérapiques, ce bouton active la seconde pompe pour offrir une action hydrothérapique supplémentaire. Touchez le bouton une fois pour qu'elle fonctionne lentement, touchez le à nouveau pour qu'elle fonctionne rapidement, et touchez le une fois encore pour l'arrêter.
Remarque : ceci n'existe pas sur les modèles Polo, Adelphi et Putnam

7. PANNEAU SATELLITE
(n'existe que sur les modèles Gideon et Pavillion)
Les modèles Gideon et Pavilion offrent deux boutons ronds de contrôle à distance qui contrôlent la pompe n° 2. Touchez le bouton une fois pour qu'elle fonctionne lentement, touchez le à nouveau pour qu'elle fonctionne rapidement, et touchez le une fois encore pour l'arrêter. (le panneau satellite n'est pas illustré ici).

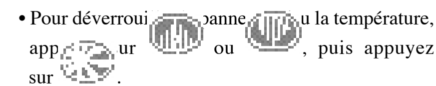
8. VERROUILLAGE DU PANNEAU



• …errouiller le panneau …yez sur … ou …, puis appuyez sur ….



• …errouil… …mpérature choisie, appu… ou …, puis appuyez sur … (pompe 1).



• Pour déverroui… panne… u la température, app… ur … ou …, puis appuyez sur ….

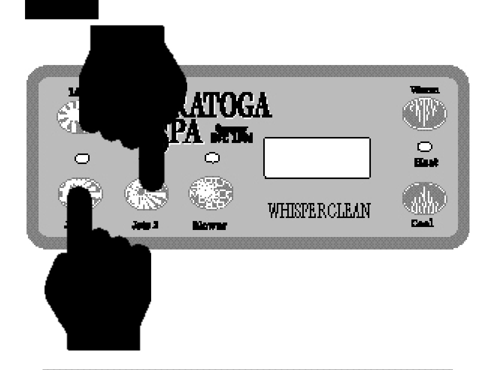
L'écran "LCD"affiche "LOC" lorsque le panneau est verrouillé, "LOCF" lorsque la température est verrouillée et "ULOC" lorsque la fonction de verrouillage est annulée.

9. INDICATEUR DE LUMIÈRES : "LIGHT"
Indique qu'un élément : pompe, ventilateur ou chauffe-eau, est en marche.

10. ÉCRAN D'AFFICHAGE : "LCD"
Montre la température, le réglage de la température, et toutes les fonctions d'auto-diagnostiques

Auto-Diagnostics
Le contrôle numérique du Spa Saratoga comprend une série de symboles auto-diagnostiques: OH, FLO, ICE, SN1, SN3, SSEt. Vous trouverez une description complète de ces caractéristiques à la page 14 de ce manuel

4. FONCTIONNEMENT DU SPA ET REGLAGE DE LA TEMPERATURE :



FONCTIONNEMENT DES JETS HYDROTHERAPIQUES

:
Appuyez sur le coussinet “Jets 1” ou “Jets 2” pour activer ou arrêter le fonctionnement des pompes à jets hydrothérapiques. Touchez le bouton une fois pour qu’elles fonctionnent lentement, touchez-le à nouveau pour qu’elles fonctionnent rapidement, et touchez-le à nouveau pour qu’elles s’arrêtent. Toute pompe activée s’arrêtera automatiquement après 15 minutes de fonctionnement. La lumière du Spa commencera à clignoter 15 secondes avant l’arrêt de la pompe, comme rappel

REMARQUE : Le coussinet “Jets 2” n’existe pas sur les modèles Polo, Adelphi, ou Putnam.



FONCTIONNEMENT DU VENTILATEUR :
Appuyez sur le coussinet du ventilateur : “Blower” pour activer ou arrêter le fonctionnement du ventilateur. Le ventilateur s’arrêtera automatiquement après 15 minutes de fonctionnement.



FONCTIONNEMENT DE LA LUMIERE D’AMBIANCE :
La lumière d’ambiance est réglable. Appuyez une fois sur le coussinet de la lumière : “Light” pour avoir la lumière la plus vive. Appuyez sur le coussinet une seconde fois pour avoir une lumière intermédiaire, et une troisième fois pour obtenir la lumière la plus douce. Touchez le bouton une quatrième fois pour éteindre la lumière. La lumière d’ambiance s’éteindra automatiquement après 4 heures de fonctionnement.

REGLAGE DE LA TEMPERATURE :
La température actuelle est affichée en permanence sur le panneau de contrôle. Appuyez sur l’un des coussinets et la température préréglée s’affichera. (La température préréglée se trouve dans un triangle). Chaque pression successive sur le coussinet fait augmenter ou diminuer la température, selon le coussinet choisi. Le bouton chaud : “Warm” augmente la température désirée. Le bouton froid : “Cool” diminue la température désirée. Après trois secondes, le panneau de contrôle affichera automatiquement la température actuelle du Spa. Le panneau est préréglé sur 38°C.

REMARQUE : Les fonctions ci-dessus ne s’activeront pas si le panneau ou la température est verrouillé(e) (Voir page 7)

REMARQUE : Les Spas Saratoga sont conçus pour retenir un maximum de chaleur. L’appareil ne peut pas refroidir l’eau. Si le réglage ou la température désirée est inférieur(e) à la température ambiante, l’appareil ne pourra répondre à cette demande. Selon la température souhaitée, il pourra être nécessaire d’ajouter de l’eau froide pour abaisser la température de l’eau de votre Spa.



5. SYSTEME DE JETS HYDROTHERAPIQUES :

JETS VERSA-FLO STANDARD
Deux styles de jets (directionnel et tournant) offrent un mélange d’air et d’eau dont le volume peut être réglé en tournant l’anneau extérieur dentelé du jet. Directionnel : pour passer le courant, envoyé perpendiculairement, au mode directionnel, déplacez avec le doigt le gicleur intérieur et mettez-le dans la position désiré. Tournant : pour agrandir l’amplitude du remous, donnez un petit coup avec le doigt sur le gicleur intérieur pour le faire basculer d’un côté. Remarque : Les deux styles sont interchangeables. Pour ce faire, tirez simplement sur l’anneau extérieur. Assurez-vous que les pompes hydrauliques soient arrêtées.

JETS VERSA-FLO GROUPES
Diffusent des jets d’air et d’eau dont le volume peut être réglé en tournant l’anneau extérieur dentelé.

MINI JETS VERSA-FLO
Deux styles de jets (directionnel et tournant) offrent un mélange d’air et d’eau dont le volume peut être réglé en tournant l’anneau extérieur dentelé. **Directionnel** : pour passer d’un courant, envoyé perpendiculairement, au mode directionnel, déplacez avec le doigt le gicleur intérieur et mettez-le dans la position désiré. **Tournant** : Tournent continuellement, aucun besoin de les ajuster. Remarque : Les deux styles sont interchangeables. Pour ce faire, tirez simplement sur l’anneau extérieur. Assurez-vous que les pompes hydrauliques soient arrêtées.

JET WHISPER CLEAN
Connecté au système Whisper Clean et diffusant 24 heures sur 24 de l’eau à température contrôlée et de l’ozone O^3 dans la base du Spa.

“POWER MASSAGE” : LE MASSAGE PUISSANT (brevet N 4860392)
Un jet puissant masse le dos, le long d’un canal commençant sous le repose-tête intégré, pour une action hydrothérapique efficace. Le volume du jet peut être contrôlé en ajustant la vanne Versa-Flo. On le trouve sur certains appareils.

JET POWER
Le plus large de la famille de produits Versa-Flo. Ce jet offre un mélange d’eau et d’air qui est ajustable en tournant la bague extérieure dentelée. Pour passer d’une petite amplitude de remous à une plus grande, déplacer avec le doigt, d’un côté à l’autre, le gicleur intérieur, sur les modèles sélectionnés.

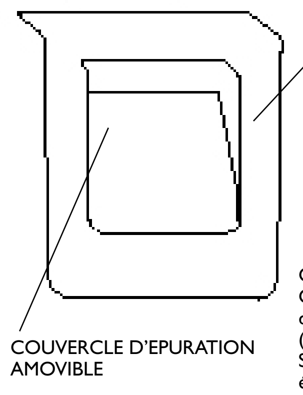
UNDERWATER CFE (BREVET EN ATTENTE)
Jet immergé calqué sur le Power Massage. Ce jet diffuse un courant d’eau parallèle à la surface du Spa. N’est pas offert sur tous les appareils.

JET GATLING
Jet à sept gicleurs qui fonctionne comme un fusil à répétition (Gatling) en faisant sortir l’eau en un mouvement de rotation au niveau de chaque ouverture.

BI-PLANE CFE (BREVET EN ATTENTE)
Le dernier des jets de la série CFE. Situé derrière l’oreiller dans certains Spas, le Bi-Plane CFE offre deux jets en un avec une mini-valve pour un contrôle total. Le jet supérieur offre un massage stimulant du cou alors que le jet inférieur est destiné au dos.

6. FILTRAGE DU SPA-INSTALLATION DES CARTOUCHES FILTRES :

ATTENTION : UTILISEZ EXCLUSIVEMENT LES CARTOUCHES POUR SPA AGREEES PAR SARATOGA



POUR RETIRER LE COUVERCLE D’ÉPURATION : Soulevez-le perpendiculairement et dégagez les pinces de fixation.

COUVERCLE D’EPURATION AMOVIBLE

CARTOUCHE DE FILTRAGE PUISSANT : Cette cartouche comporte des filets fin au fond (NPT).

CARTOUCHE FILTRE WHISPER CLEAN : Cette cartouche comprend des filets épais et largement espacés (ACME) à la base. Le remplissage du Spa et l’installation optionnelle d’un épurateur de cellules se font à ce niveau.

SYSTEME DE CARTOUCHES

